

Намик Бабаханов

Фуркан

Богословский перевод

и краткое толкование Священного Корана

Первая часть

2020 год

1. Открывающая («Аль-Фатиха», посланная в Мекке, 7 аятов)

1. Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного.
2. (Вся) Хвала Аллаху - Господу миров,
3. Милостивому (ко всем в этом мире), Милосердному (к верующим в другом мире),
4. Властителю дня Суда (Воздаяния).
5. Только Тебе (Одному) мы поклоняемся и только к Тебе (Одному) обращаемся за помощью.
6. Веди (Ты) нас прямым путем,
7. путем тех, которых (Ты) облагодетельствовал, не тех, которые попали под (Твой) гнев и не (путем) заблудших.

2. Корова («Аль-Бакара», посланная в Медине, 286 аятов)

1. Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Алиф, лам, мим.
2. Это Писание (Коран), в котором нет сомнения, (и несомненно) прямой путь для богобоязненных,
3. которые веруют в сокровенное (верят в Аллаха и в то, что Он сообщил) и (всегда) вершат молитвенный обряд (намаз) и раздают милостыню (закят) из того, что мы определили им в удел.
4. И которые веруют в ниспосланное тебе (о, Мухаммед) и ниспосланное до тебя (в книги, которые были ниспосланы прежним пророкам), и убеждены, что есть (существует) будущая жизнь.
5. Они следуют прямым путем, указанным Господом, и обретут они блаженство (в этом и в другом мире).
6. (О, Мухаммед!) Воистину, те, которые не уверовали, все равно им, увещевал (предупреждал) ты их, или не увещевал – (они) не уверуют.
7. Аллах запечатал их сердца и слух, а на глазах у них покрывало (они отвернулись от истины, когда она стала для них ясной), и уготовано им великое наказание (в Аду).
8. И среди людей есть такие, которые утверждают: "Мы уверовали в Аллаха и в Судный день." Но они - неверующие (они лицемеры - внешне верующие, а в своей душе неверующие).
9. Они (пытаются) обмануть Аллаха и тех, кто уверовал, но обманывают только самих себе и не осознают этого.
10. В их сердцах (душах) болезнь (сомнение), так усилит Аллах их болезнь! Им приготовленное мучительное наказание за то, что они лгали.
11. А когда им говорят: "Не делайте нечестия (беспорядок) на земле!" - они отвечают: "Мы творим только добрые дела." (Они считают свои проступки правильными.)
12. Да будет тебе известно, что воистину они-то и есть нечестивцы (распространяющие нечестие), но сами не осознают (этого).
13. А когда же им говорят: "Уверуйте, подобно тому как уверовали (другие) люди, (как сподвижники Пророка)" - они говорят: "Неужели мы уверуем, как уверовали глупцы?" Да будет тебе известно, что они-то и есть глупцы, но не знают это.
14. И когда они встречают уверовавших, то говорят: "Мы уверовали." Когда же остаются наедине со своими шайтанами (друзьями), они говорят: "Воистину, мы с вами, воистину, мы только издеваемся (над верующими)."
15. Аллах поиздевается над ними (в день Суда) и (пока Он лишь) даёт им отсрочку (в этом мире) на их беззаконие, в котором они бредут вслепую.
16. Они - те, которые ценой истинного пути купили заблуждение. Но сделка не принесла им прибыли (так как они ничего не приобрели), и не причислены они к тем, кто идет путем прямым.

17. По примеру они подобны тому, кто (темной ночью) зажег огонь, а когда (огонь) осветил всё, что кругом него, Аллах унес их свет и оставил их во (непроглядном) мраке, так что они не видят.
18. Глухие, немые, слепые, не вернутся они (в прямой путь).
19. Или же они подобны (тем, что оказались под) дождевой тучей, что в небе. Несет она мрак, гром и молнию, они же в смертельном страхе, от ударов молний, затыкают пальцами уши (опасаясь смерти). Но Аллах объемлет (Своим могуществом) неверующих.
20. Они почти слепнут от молнии (они чуть не слепнут от её яркого блеска). Когда она вспыхнет, они пускаются в путь при ее свете и когда же покроет их мрак, они останавливаются. Если бы Аллах пожелал, Он лишил бы их слуха и зрения, воистину, Аллах властен над всем сущим (Он может все).
21. О люди! Поклоняйтесь вашему Господу (исполняйте Его волю), который создал (из небытия) вас и тех, кто жил до вас, тогда есть надежда что будете богобоязненны.
22. (Поклоняйтесь Господу,) Он тот, который сделал землю ковром вашим, а небо - кровом вашим и который низвел с неба воду (дождей), и взрастил на земле плоды для вашего пропитания. Не равняйте (никого не сравнивайте) с Аллахом, ведь вам известно (что они не равны).
23. А если же вы сомневаетесь в (истинности) того, что Мы ниспослали рабу Нашему (Мухаммеду), то явите суру, равную (суре Корана), и позовите (на помощь) своих свидетелей, помимо Аллаха, если вы правдивы.
24. Если же вы этого не сделаете - а ведь вы никогда этого не сделаете, - то страшитесь адского огня, в котором горят (топливом которого будут) люди и камни, (который) уготован для неверных.
25. Обрадуй (о, Мухаммед), тех, которые уверовали и вершили добрые дела: ведь им уготованы райские сады, где внизу (деревьев) текут реки. Каждый раз, когда там подают обитателям плоды для пропитания, они говорят: "Это то же самое, что было нам даровано раньше (в прежнем мире)." А (на самом деле) им дают такое, подобие чего они отведали (в прежнем мире). В тех садах им будут предоставлены пречистые супруги и будут они находиться там вечно (не умрут и не выйдут оттуда).
26. Воистину, Аллах не смущается приводить примером комара, и даже пример превосходящий этот (Аллах может привести в пример даже то, что меньше чем комар), и те, которые уверовали, понимают, что это (пример) - истина, ниспосланная их Господом. Те же, которые не уверовали, скажут: "Чего хотел Аллах, приводя этот пример?" (А того, что этим Аллах испытывает их,) Им Он многих вводит в заблуждение, а многих ведет прямым путем. Но Он ввергает в заблуждение только нечестивцев,
27. которые нарушают завет (договор) с Аллахом, после того как заключили его, разрывают то, что Аллах велел соединить, и вершат нечестие на земле. Они будут в убытке (в этом мире и в вечной жизни).
28. Как вы не веруете в Аллаха? Вы были мертвецами (до этой жизни) и Он оживил вас (привёл в этот мир). Потом Он (снова) умертвит вас, снова оживит (в День Воскрешения), а затем вы будете возвращены к Нему.
29. Он (Аллах) - Тот, кто сотворил для вас все, что на земле, затем принялся за (создание) неба и придал ему форму (сделал в виде) семи небес, и (только) Ему ведомо все сущее.
30. И вот, сказал Господь твой ангелам: "Я поставлю на земле наместника." Они (ангелы) сказали: "Поставишь Ты на земле того, кто будет грешить и проливать кровь (проявляя несправедливость и тиранию), тогда как мы прославляем Тебя хвалой и святим Тебя?" Аллах сказал: "Воистину, Я ведаю о том, что вам неизвестно."

31. И (Аллах) научил Адама всем именам, потом предложил их ангелам и сказал: "Сообщите мне (разъясните суть) этих имен, если вы правдивы."
32. (Ангелы) Сказали: "Хвала тебе (о Аллах)! Мы знаем только то, чему Ты нас научил (нет у нас знания кроме этого). Воистину, Ты - всезнающий, мудрый."
33. Аллах сказал: "О Адам! Сообщи им (разъясни ангелам суть) имена их." Когда (Адам) сообщил им (разъяснил ангелам суть) имена их, Аллах сказал: "Разве Я не говорил вам, что знаю сокровенное на небесах и на земле, и знаю, что вы делаете явно и что вы скрываете?"
34. И тогда Мы сказали ангелам: "Падите ниц (совершите саджду) перед Адамом." И все пали ниц (перед Адамом), кроме Иблиса (шайтана, который) отказался (пасть ниц), возгордился и стал не верующим (из-за ослушания Аллаху).
35. Мы сказали: "О Адам! Поселитесь ты и твоя жена (Ева) в раю (райском саду), ешьте там вволю, где бы (чего бы) вам не захотелось, но не приближайтесь вот к этому дереву, а не то окажетесь в числе неправедных."
36. И шайтан (Иблис) ввел их в заблуждение они споткнулись об него (дерево) и вывел (этот поступок) их двух оттуда, где они были. Мы сказали: "Спуститесь (на Землю вы - Адам, Ева, Иблис) будучи, врагами друг другу! Земля пусть будет вам временным местопребыванием и от нее вы будете получать средства для жизни."
37. Потом Адам принял слова от своего Господа (покаялся), и Он принял его покаяние. Воистину, Он - Принимающий покаяния (Прощающий), Милосердный.
38. (Да,) Мы сказали: "Спуститесь (на Землю) оттуда (из Рая) все." А если к вам явится от Меня проводник на прямой путь (пророки, небесные книги), то тем, кто последует за Моим прямым путем, (тогда) им нечего страшиться и они не изведуют горя.
39. А те, которые не уверовали и отрицали Наши знамения, они - обитатели огня (будут гореть в аду), они (будут) в нём вечно пребывать.
40. О сыны Исраила (пророка Якуба)! Помните милость, которую Я оказал вам (насколько она велика) и будьте верны завету, который вы мне дали и Я буду верен завету, данному вам, и только Меня (Аллаха) страшитесь.
41. И уверуйте в то (Коран), что ниспослал (Я своему посланнику Мухаммеду) в подтверждение того (Торы), что есть у вас и не отвергните это (Коран) первым. Не продавайте Мои знамения за ничтожную цену и только Меня бойтесь.
42. И не облакайте (не смешивайте) истину ложью и не скрывайте истину, тогда как вы знаете (это).
43. (Станьте покорными Аллаху) И совершайте молитву (намаз), давайте милостыню (закят) и делайте поясной поклон (руку) с теми, кто молится.
44. Неужели вы станете призывать людей к добродетели (совершение праведных дел) и забывать (увещевать) самих себя, в то время как вы читаете Писание? Неужели же вы не осмыслите?
45. И (в каждом вашем деле) обратитесь за помощью к терпению и молитве (намазу). Поистине, молитва (намаз) - великая тягота (для всех), кроме смиренных,
46. (а смиренные) это те, которые знают, что (обязательно) предстанут перед Господом своим и что (без сомнения) к Нему возвратятся они (в Судный день).
47. О сыны Исраила! Помните милость, которую Я (Аллах) оказал вам, (а также о том, что) Я оказал вам предпочтение перед другими народами мира (которые жили в ваше время).
48. Страхитесь дня (дня Суда), когда ни один человек не примет наказание за другого и никому из людей не будет дозволено заступничество (другого) и не будет взят от нее выкуп (нельзя будет откупиться от совершенных грехов), и не будет им оказана помощь.
49. И (вспомните,) как Мы спасли вас от приспешников Фирауна (Фараона). Они подвергали вас наихудшем наказанию, убивали (отрезали головы) ваших сыновей и

оставляли в живых ваших женщин. При этом для вас - великое испытание от вашего Господа.

50. И (вспомните,) как Мы разделили ради вас море, и спасли вас, и утопили приспешников Фирауна (которые гнались за вами), а вы смотрели (как их постигла гибель).
51. И (вспомните,) как Мы призвали (к Себе) Мусу (Моисея) на сорок ночей (чтобы ниспослать Тору), как вы после его (ухода) стали поклоняться тельцу и вы были нечестивы.
52. А потом после всего, (что произошло) Мы простили вас, надеясь, что вы будете благодарными (за дарованные Аллахом блага).
53. И (еще вспомните,) как Мы даровали Мусе Писание (Тору) и различие (знамения, чтобы различать истину от лжи), надеясь, что вы пойдете прямым путем.
54. И (вспомните,) как сказал Муса своему народу: "О народ мой! Вы самим себе причинили несправедливость, (для поклонения) взяв себе тельца (поклонившись тельцу). Раскайтесь же перед Творцом и убейте самих себя (боритесь сами со своими незаконными страстями и желаниями). Это самое лучшее для вас перед Творцом и Он простит вас, поистине, Он - Прощающий, Милосердный."
55. И (вспомните) как вы сказали: "О Муса! Мы не станем верить тебе, пока не увидим Аллаха открыто (собственными глазами)." И вас поразила молния (огонь с неба), и вы увидели это своими глазами (и вы погибли).
56. Затем Мы вернули вас к жизни после вашей смерти (от удара молнии), может быть, вы будете благодарны (Аллаху).
57. Мы осенили вас облаком, и ниспослали вам манну (нечто подобное меду), и перепелов (с приказом): "Питайтесь благами, которые Мы даровали вам." (Но сыны Исраила ослушались Нас) и (этим самым) не Нам они причинили несправедливость (вред), а поступали несправедливо по отношению к себе (навредили самим себе).
58. И (вспомните) как Мы сказали: "Войдите в это селение (Уршалим - Иерусалим) и ешьте вволю, где бы вы ни захотели." Войдите в (его) ворота, преклоняясь (голову), и скажите: "Прости (нам наши грехи)." Мы простим ваши грехи и умножим (блага, увеличим награду) тем, кто творит добро.
59. А несправедливые (беззаконники) завещанное им слово (Божье) заменили другим, чем им было сказано и Мы ниспослали на несправедливых (беззаконников) с небес наказание (кару) за то, что они творили нечестие.
60. И (вспомните), когда Муса попросил воды для своего народа, то Мы сказали: "Ударь своим посохом о скалу." И (ударил Муса,) забили из нее двенадцать ключей (по числу колен потомков Исраила), каждое племя знало, где ему пить воду. (И было им сказано): "Ешьте и пейте из того, что даровал вам Аллах в удел, и не творите на земле нечестие."
61. И (вспомните) как вы сказали: "О Муса! Мы не можем терпеть одну пищу (есть одно и то же). Помолись за нас (обратись с мольбой ради нас) твоему Господу, чтобы Он взрастил для нас из того, что растет на земле зелень, огурец, чеснок, чечевицу, лук." (Муса) сказал: "Неужели вы просите заменить тем, что ниже, то, что лучше? (Тогда) Спуститесь в город, там и найдете то, что вы просите." И они (сыны Исраила) почувствовали унижение, бедность и гнев Аллаха за то, что они опровергали знамения Аллаха и убивали неправедным путем пророков (без причины убивали посланников Аллаха), за то, что ослушались (Аллаха) и переступили (Божий) закон.
62. Воистину, уверовавшим (из общины пророка Мухаммеда), а также иудеям, христианам и сабеем (последователи пророка Яхьи) - кто уверовал (всем тем кто уверовал истинно) в Аллаха и в Судный день, и творил добро, им (уготовано) воздаяние их у Господа их и нечего им страшиться, и не подвергнутся они горю (печали).

63. И (вспомните) как Мы взяли с вас обещание и (в знак силы Божьей) воздвигли над вами (гору) Тур (и сказали): "Держитесь крепко за то (Тору), что даровал вам (Аллах), помните то, что содержится в дарованном (Книге), и тогда, возможно, вы будете богобоязненны."
64. (Но) После этого вы отвернулись (от Аллаха) и если бы не добрая воля Аллаха к вам, и не милосердие Его (то, что Он дал вам возможность покаяние), вы непременно оказались бы в числе потерпевших убыток.
65. Вы, конечно, знали тех из вас, которые нарушили субботу (запрет - Господь не позволял ловить рыбу в тот день). Мы же (в наказание) сказали им: "Будьте презренными обезьянами."
66. И Мы сделали это (наказание) наглядным примером для современников и будущих поколений и назиданием (увещеванием) для богобоязненных (для остерегающихся наказания Аллаха).
67. И (вспомните) как Муса сказал своему народу: "Воистину, Аллах велит вам принести в жертву корову." Они сказали: "Ты смеешься над нами?" Он (Муса) сказал: "Уповаю (надеюсь и обращаюсь за защитой) на Аллаха, чтобы не оказаться невеждой."
68. (Хотя и ясно было повеление Аллаха но) Они (всё же) сказали: "Призови к нам твоего Господа, чтобы Он объяснил нам, какая она." Он (Муса) сказал: "Он (Аллах) говорит, что она (корова) не старая и не телочка, нечто среднее между тем и другим, делайте же так, как вам велено."
69. Они (опять проявили упорство и) сказали: "Призови к нам твоего Господа, чтобы Он объяснил нам, какой она масти." Он (Муса) сказал: "Воистину, Он (Аллах) говорит, что это желтая корова, светлый цвет её (без каких-либо пятен) радует смотрящих."
70. Они (уже в третий раз проявили упорство и) сказали: "Призови к нам твоего Господа, чтобы Он объяснил нам, какова же она, ведь для нас (вопрос) об этой корове остался сомнительным. И тогда мы (будем искать ту корову, которую заколем, после этого), если соизволит Аллах непременно будем на верном пути."
71. Он (Муса) сказал: "Воистину, Он (Аллах) говорит, что она - корова, не приучена пахать землю и не орошает пашню (не крутит оросительное колесо), здоровая (без недостатков) и без отметины (нету пятна другого цвета) на ней." Они сказали: "Теперь ты доставил истину" и (наконец-то) закололи её (корову), а ведь были близки к тому, чтобы не сделать этого.
72. И (вспомните,) как вы убили человека и препирались по этому поводу (относительно убийцы). Но Аллах раскрывает то, что вы скрываете.
73. И (вот) Мы сказали: "Прикоснитесь к нему (покойнику) любой частью от неё" (от закланной коровы, чтобы после удара по нему, ожил и сообщил имя убийцы). Так воскрешает Аллах мертвых и представляет вам Свои знамения, - быть может, вы осмыслите.
74. Потом после того, (как Аллах показал вам чудеса) ваши сердца ожесточились и стали как камень и даже еще жестче. И, воистину, (в камнях есть благо в отличие от суровых сердец, например,) есть камни, из которых бьют родники, есть такие, которые раскалываются и оттуда исходит вода, и есть такие, которые падают от страха перед Аллахом. И Аллах не в неведении от ваших поступков (Он ведаёт обо всем о том, что вы творите).
75. Неужели вы (мусульмане) надеетесь, что они (иудеи) поверят вам (уверуют в то, что говорите вы)?! Среди них были такие группы, которые слышали слово Аллаха, а затем, после того как поняли его смысл (осознав, что это истина), сознательно исказили его (искажали, изменяли истинный смысл).
76. И когда (иудеи времён пророка Ислама) встречали тех, которых уверовали, говорили: "Мы уверовали." А когда сходились друг с другом наедине, (одни другим возражали и) говорили: "Зачем вы рассказываете им то, что сказал вам Аллах (в Торе

- относительно признаков последнего Пророка), чтобы они имели это в качестве довода против вас перед вашим Господом?! Неужели вы не осмыслите?"
77. Разве они не знают, что Аллаху известно и тайное и явное (их)?!
 78. И среди них (иудеев) есть необразованные (такие которые не умеют ни читать, ни писать), незнающие (своего) Писания, (для них Тора) только пустые мечты, и они только предполагают (потому что не обладают истиной).
 79. Горе же (сильное наказание обещано) тем, которые пишут Писание (Тору) своими руками, а потом говорят: "Это от Аллаха", чтобы получить за это (подделку) ничтожную плату (малую цену). Горе же им за то, что переписали их руки, и горе им за то, что они приобретают (выгоду за это искажение).
 80. И (они) говорят: "Не охватит нас (адский) огонь ни в коем случае, разве что на считанные дни." Скажи (им, о, Мухаммед!): "Разве вы получили на то обещание Аллаха - а слову Своему Аллах никогда не изменит, или же вы говорите на Аллаха то, чего не знаете?!"
 81. Да (охватит вас адский огонь)! Тот, кто приобрел зло (совершал плохие поступки) и его окружили собственные грехи (такие люди если до смерти не покаются), то они обитатели огня (Ада), они в нём будут вечно пребывать.
 82. А те, которые уверовали и творили благое (и совершали это только ради Аллаха), такие (люди) обитатели Рая, они в нём будут вечно пребывать.
 83. И (вспомните,) как Мы взяли завет (договор) с сынами Исраила (и этот завет заключался в том, что): "Не поклоняйтесь никому, кроме Аллаха, к родителям – благодеяние (делайте добро) и к родственникам, и сиротам, и беднякам. Говорите людям приятное и совершайте молитву(намаз), и раздавайте милостыню (закят)." (Но вы) Потом отвернулись (нарушили договор) за исключением немногих, и вы отвратились.
 84. И (в то время) Мы взяли с вас (о сыны Исраила) завет (о том, что): "Не будете проливать вашей крови (ни один из вас не будет убивать другого) и изгонять друг друга из ваших жилищ." Потом вы признали (подтвердили этот договор) и сами засвидетельствовали (его).
 85. После вы (снова нарушая завет) убивали друг друга и изгоняли одну часть из вас из их (родных) жилищ, объединяясь с одними против других в грехе и в вражде. А если (они) приходили к вам как пленные, вы выкупали их (чтобы освободить из плена), а ведь вам (с начало) было запрещено (даже) изгонять их (из их жилищ). Разве вы веруете в одну часть Писания (Торы) и проявляете неверие в другую (её часть)? Нет воздаяния тому из вас, кто делает это, кроме позора (и унижения) в этом мире, а в Судный день они будут преданы самому жестокому наказанию! И Аллах не в неведении о ваших поступках (Он ведает обо всем о том, что вы творите).
 86. Они – те, которые купили (предпочли эту) мирскую жизнь (в обмен) на (будущую) загробную жизнь и (по этому) их мучения не будут облегчены, и не будет им оказана помощь.
 87. И конечно же Мы даровали Мусе Писание (Тору) и вслед за ним (Мусой) направляли (к сынам Исраила других) посланников. Мы даровали Исе, сыну Марьям, ясные знамения и укрепили его Святым Духом (ангелом Джibriлом). Но почему же каждый раз, как к вам приходит посланник (с откровением от Аллаха) с тем, что не по душе вам, вы превозносите (проявляете высокомерие), одних отвергаете, а других убиваете?
 88. И сказали (они): "Сердца наши покрыты (недоступны для веры и по этому истина не доходит до нас)." Но нет, проклял их Аллах (лишил их Своего милосердия) за неверие, (потому что) мало они веруют!
 89. А когда пришло к ним (еще одно) Писание (Коран) от Аллаха, подтверждающее (истинность) того (Торы), что с ними (было), - ведь раньше они просили помощи (у Аллаха) для победы над неверными (с последним посланником, приносящим

- Писание), - так, когда пришло к ним то, что знали (заранее и ждали), они (иудеи) отвергли его. Да будет проклятие Аллаха над неверующими!
90. Ничтожна плата, за которую продали они (иудеи времени Пророка Ислама) свои души (самих себя), отвергнув ниспосланное Аллахом, завидуя тому, что Аллах ниспосылает Свою милость (Писания - Коран) тому из Своих рабов, кому пожелает. И навлекли они на себя гнев (Аллаха). Поистине, для неверных (уготовлено) унижительное наказание.
 91. А когда им говорят: "Уверуйте в то, что ниспослал Аллах (в Коран)", они говорят: "Мы веруем в то, что было ниспослано нам (в Тору)", и не веруют в то, что (было ниспослано) за этим (за Торой), хотя это (Коран) истина, подтверждающая того, что уже с ними. Скажи (им): "Если вы верующие (если уверуете в Тору) почему же тогда вы раньше убивали пророков Аллаха?"
 92. Конечно же Муса пришел к вам с ясными знаменами, но после этого (в его отсутствие) вы взяли тельца (и стали поклоняться ему) и вы нечестивцы (несправедливые).
 93. И (вспомните) как Мы взяли (Аллах взял) с вас (с сынов Исраила) обещание и (в знак силы Божьей) воздвигли над вами (гору) Тур (и сказали): "Держитесь крепко за то (Тору), что даровал вам (Аллах) и слушайте." Они сказали: "Мы услышали и не повинемся." Сердца их впитали (любовь) к тельцу. Скажи (им, о Мухаммед): "(Признайтесь вы иудеи) Скверно то, что приказывает вам ваша вера, если вы (вообще) являетесь верующими."
 94. Скажи: "Если будущая жизнь (Рай), что у Аллаха, предназначена только для вас (так как вы в это верите), а не для других людей, то пожелайте же (для себя) смерти (которая приведёт вас в Рай) если вы правдивы."
 95. Но они никогда не пожелают её (смерти) из-за того, что творили собственными руками (знают что согрешили и не попадут в Рай). Аллах ведает о неправедных (несправедливых).
 96. Конечно же, ты (о Пророк) найдешь (увидишь), что они самые жаждущие люди к (этой мирской) жизни и даже (больше) чем те, которые стали многобожниками (даже больше чем многобожники, которые не верят в Рай). Хотел (желал) бы каждый из них, чтобы ему дана была жизнь в тысячу лет, но не отдалит его от наказания (в Аду) то, что ему будет дана долгая жизнь, ведь Аллах видит, что они творят!
 97. Скажи (о Пророк, иудеям, которые говорят что Джибриль наш враг и поэтому мы не верим в твоё пророчество): "Кто враг (ангелу) Джибрилу (тот является врагом Аллаха потому что), воистину он (ангел Джибриль) с соизволения Аллаха низвел его (Коран) в твоё сердце в подтверждение истинности того, что уже было ниспослано до него (до Корана), как прямой путь и добрая весть верующим."
 98. Кто является врагом Аллаха, и Его ангелов, и Его посланников, и (также двух ангелов) Джибрила, и Микаила (кто считает врагом хотя бы одного из всех выше перечисленных, становится неверующим и пусть знает, что) воистину Аллах – враг неверующим!
 99. Конечно же, Мы ниспослали тебе (о Пророк) ясные знамения (аяты Корана), а отвергают их (и не верят в них) только нечестивцы.
 100. А почему каждый раз, как они (сыны Исраила) заключают договор (с Аллахом или его посланниками), часть из них (некоторые из иудеев) отбрасывает его (договор и не выполняют свои договоренности)? Да, большинство из них не верует!
 101. И когда приходил к ним (иудеям) посланник от Аллаха (пророк Мухаммед с Кораном), подтверждая истинность того (Тору), что с ними, часть из тех (-иудейские ученые), кому даровано было Писание (- наука Торы), отбрасывали писание Аллаха за свои спины (отказывались от писания Аллаха), как будто бы они не знают (о чем идет речь и что в Торе написано, что Мухаммад, действительно, – посланник Аллаха).

102. И последовали они (те иудеи, которые отбросили Тору) за тем, что читали шайтаны (неверующие джинны, которые подчинялись Иблису) во время царствования (пророка) Сулеймана. Но конечно (пророк) Сулейман не был неверным (он никогда не занимался колдовством и заклинаниями как на него наговаривали), а шайтаны (сами) были неверными, обучая людей колдовству. И (иудеи также ещё последовали за тем), что было ниспослано двум ангелам в Вавилоне, Харуту и Маруту. Но они оба (те два ангела) не обучали никого, пока не говорили: "Поистине, мы – искушение, не становись же неверным (изучая колдовство, заклинания и подчиняясь шайтанам)!" И (они) учились от них, (они учились у тех двух ангелов, но использовали эти знания на неправильном пути-) как разлучить мужа с женой. Но они (колдуны) не смогут навредить этим никому без дозволения Аллаха (на то). И обучались они тому, что наносило вред им (самим же) и не приносило пользы им. И они знали, что тот, кто приобретал (выбирал) это (колдовство), нет ему в Вечной жизни никакой доли (блага). Конечно же, как плохо то (колдовство), за что они продали свои души, если бы они знали.
103. А если бы они (истинно) уверовали бы (в Аллаха) и были бы богобоязненны, то награда от Аллаха (была бы для них) лучше, если бы они знали.
104. О те, которые уверовали! Не говорите (посланнику Аллаха): "Позаботься о нас", а говорите: "Посмотри на нас!" (когда обращаетесь к нему), и слушайте (то, что велел вам Аллах). А для неверных (которые издеваются над Пророком) – наказание мучительное!
105. Не хотели бы те из людей Писания которые не веруют и многобожники (из-за зависти своей и ненависти), чтобы вам ниспосылалось благо (откровения, знания, помощь) от вашего Господа. А Аллах отмечает Своей милостью, кого пожелает, ведь Аллах обладатель великой щедрости (великой милости).
106. (Если) Мы отменяем (какое-нибудь) знамение или же делаем так, чтобы забыли его, (тогда) Мы приводим лучше него или подобное ему. Разве ты (о, пророк Мухаммед) не знаешь, что Аллах властен над всем сущим (Аллах над любой вещью мощен)?!
107. Разве ты не знаешь, что воистину (только) Аллаху принадлежит (вся) власть над небесами и землей (и Он управляет всеми творениями)?! И нет у вас, кроме Аллаха, ни покровителя, ни помощника?
108. Или же вы (о люди) хотите просить вашего Посланника (пророка Мухаммеда), как (сыны Исраила) просили раньше Мусу (задавали ему лишние вопросы и просили от него чудеса)? И (знайте, что) если кто заменит неверием веру (и станет неверующим), тот сбился с правильного пути.
109. Многие из людей Писания (из иудеев и христиан) хотели бы обратить вас после вашей веры в неверных, из-за зависти в них самих, после того как ясна стала им истина (Ислам). Простите (их, не упрекайте их в грехе) и отвернитесь (от них), пока не явит Аллах свое повеление, воистину, Аллах властен над всем сущим (Аллах над любой вещью мощен).
110. И совершайте молитву (намаз) и давайте (раздавайте) милостыню (закят). То благо (доброе) что вы готовите для самих себя, (все) найдете это у Аллаха (получите за это награду в Вечной жизни). Воистину, Аллах видит ваши деяния (всё, что вы делаете).
111. И говорят они (иудеи и христиане): "Никто никогда не войдет в Рай, кроме тех, кто является иудеем или христианином." Это – их мечты. Скажи (о, Пророк): "Представьте ваши (доводы) доказательства, если вы правдивы (в своих утверждениях)."
112. Да! Кто предал свой лик Аллаху (кто полностью подчинился Аллаху), будучи творящим добро, то его награда у его Господа (такие люди войдут в Рай), и не будет страха над ними, и не будут они печальны (в этой мирской жизни и в вечной жизни).

113. Иудеи говорят: "Христиане – ни на чем (не на истинном пути)." А христиане говорят: "Иудеи – ни на чем (не на истинном пути)." И (при этом) они читают Писание (Тору и Евангелие). Так же говорят (повторяют) подобное их словам (про мусульман) те, которые не знают (истины). Аллах же рассудит между ними в День Воскрешения относительно того, в чём они расходились (и воздаст каждому по его деяниям).
114. И кто же более нечестивее (несправедлив), чем тот, кто запрещает в мечетях Аллаха (местах поклонения Аллаху) поминать Его имя (совершались там молитвы), и (кто) старается разрушить их (закрывая или препятствуя верующим входить в них)? Им (нечестивцам) следовало бы входить туда только с (чувством) страха (что их постигнет наказание за это). Для них в (этом) мире – позор (и унижение), а в будущем (мире) для них – великие мучения.
115. И восток, и запад принадлежат (только) Аллаху. И куда бы вы не повернулись (обратились), там (увидите) знамения Аллаха (- в любом направлении могущество Аллаха). Воистину, Аллах объемлющий, знающий (все).
116. И сказали (они - некоторые неверующие): "Взял Аллах для Себя ребенка." Пречист Он (Ему - Аллаху не свойственны какие либо недостатки)! Да, Ему принадлежит все, что на небесах и на земле! Все Ему покоряются (все находятся в Его владении и под Его управлением)!
117. (Аллах -) Творец небес и земли. И когда он решит какое-нибудь дело (чтоб оно свершилось), то Он только скажет ему: "Будь!" - и оно (сразу же) бывает (свершается).
118. И (так) говорят те, которые не знают: "Если бы заговорил с нами Аллах (и сказал бы, кто является Его посланником) или пришло бы к нам знамение (о том, кто посланник Аллаха)." Так говорили и те, (некоторые) которые были до них, подобное их словам, (как) похожи сердца их. А Мы ведь уже ясно изложили знамения для людей, которые убеждены (для тех, кто верует).
119. Воистину Мы послали тебя (о, Мухаммад) с истиной, добрым вестником (радующим верующих) и увещателем (предупреждающим неверующих), и ты (после доведения до них истины) не будешь спрошен (не несешь ответственности) об обитателях огня (Ада).
120. И никогда не будут довольны тобой ни иудеи, ни христиане, пока ты не последуешь их религии. Скажи: (о, Мухаммед) "Воистину, путь Аллаха - это (единственно) прямой путь!" А если ты последуешь за их страстями (прихотями) после того как тебе явилось (божественное) знание, то не будет тебе от Аллаха ни покровителя, и ни помощника.
121. Те, кому Мы даровали Писание, (и) читают его достойным чтением (с вниманием к значению), те (действительно) веруют в него. А которые не уверуют в него (в Писание), те, (обязательно) окажутся в убытке.
122. О сыны Исраила! Помните милость, которую Я (Аллах) оказал вам, (а также о том, что) Я оказал вам предпочтение перед другими народами мира (которые жили в ваше время).
123. И страшитесь дня (Судного дня), когда ни один человек не примет наказание за другого человека (когда никто ни в чём не сможет избавить другого), и не будет принято (Аллахом) замены (которая спасёт от наказания), и не будет пользы от заступничества, и не будет им оказана помощь.
124. И (вспомни,) как испытал Господь Ибрахима повелениями и (как тот) выполнил их (всех, тогда Господь) Сказал: "Воистину, я сделаю тебя предводителем." (Ибрахим) Сказал: "А из моего потомства (кого ты сделаешь предводителем)?" (Аллах) Сказал: "Мой завет не достигнет неправедных (Божий завет только для невинных, непорочных)."

125. И вот, сделали Мы этот дом (Каабу) сборищем для людей и безопасным местом. Выберите же место стояния Ибрахима местом свершения молитвы (намаза). Мы заповедали Ибрахиму и Исмаилу: "(Чтобы) Очистили Мой дом (Каабу от видимой и невидимой скверны) для совершающих обход вокруг него, для тех, которые находятся в нем (в Каабе для молитвы), для тех, которые преклоняются и падают ниц (читают намаз)."
126. И (вспомни, как) сказал Ибрахим: "Господи! Сделай (преврати) это (территории вокруг Каабы) городом безопасным и надели обитателей её плодами, – тех из них, кто веровал в Аллаха и в Судный день." (Аллах принял его мольбу и) Сказал: "(Я так и сделаю,) А тем, которые не уверовали, Я дам в пользование немного (недолго), а потом приведу их к наказанию огнем и это плохой конец."
127. И (вспомни, как) Ибрахим и Исмаил воздвигали (закладывали) основы дома (Каабу) (и с мольбой обратились к Аллаху): "(О) Господи наш! Прими от нас (этот дом), ведь воистину Ты, – Слышащий, Знающий!"
128. (О) Господи наш! Сделай нас (двоих) предавшимися Тебе, и из нашего потомства - общину, предавшуюся тебе, и покажи (укажи) нам обряды поклонения, прими наше покаяние (обратись к нам), воистину, Ты - Прощающий и Милосердный!
129. (О) Господи наш! Выбирай (пошли) посланника им (нашим потомкам) из них (же самих), который прочтет им Твои знамения, и научит их Писанию и (божественной) мудрости, и очистит их (от грехов), воистину Ты – Великий, Мудрый!"
130. А кто отвратится от веры Ибрахима (кто оставит единобожие), кроме того, кто себя сделал глупцом?! И конечно Мы избрали его уже в (этом) мире (Аллах сделал пророка Ибрахима Своим другом), а в будущем (мире), он будет, в числе праведников.
131. И (когда) сказал ему (Ибрахиму) его Господь: "Предайся (будь покорным Мне)", он сказал: "Я предался (стал покорным) Господу миров".
132. И завещали это Ибрахим и Йакуб своим сынам: "О сыны мои! Воистину, Аллах избрал для вас религию (веру единобожия), не умирайте же не предавшимися (не став покорными) Ему (Аллаху)."
133. Разве вы были свидетелями, когда явилась к Йакубу смерть?! (И) Вот (тогда) он сказал своим сынам (Йусуфу и его братьям): "Чему вы будете поклоняться после меня (после моей смерти)?" (Сыновья Йакуба) Сказали: "Мы будем поклоняться твоему богу и богу твоих отцов, – Ибрахима, Исмаила и Исхака, – единому Богу, и Ему мы предаемся (подчиняемся)."
134. Это - община (поколение), которая уже прошла (уже ушла, в любом случае их уже нет), ей (этой бывшей общине) – то, что она приобрела (вам не будет зачислено ничего из их деяний). А вам – то, что вы приобрели, и вас не спросят о том, что делали они (каждому воздастся по его деяниям, и ни один человек не будет спрошен за грех другого).
135. Они говорят: "Будьте иудеями или христианами – (тогда) найдете прямой путь". Скажи (о, Мухаммед): "Нет, (мы следуем) вере Ибрахима - единобожника (это и есть истинный путь) и он не был из многобожников."
136. Скажите (о, мусульмане): "Мы уверовали в Аллаха и в то, что ниспослано нам, и в то, что ниспослано Ибрахиму, Исмаилу, Исхаку, Йакубу и потомкам (его - потомкам Йакуба) и в то, что было даровано (ниспослано) Мусе и Исе, и в то, что было даровано (ниспослано) пророкам от Господа их. Мы не делаем различий между кем-либо из них (пророков), и мы Ему предаемся (мы Ему подчиняемся и признаем всех Его посланников)."
137. А если они уверовали в то, во что вы уверовали, то они уже стали бы на прямой путь. Если же они отвернулись (от истинной веры), то они в разладе (с последователями Ислама), и Аллах избавит тебя (о, Мухаммед) от них (от их зла), Он ведь – Слышащий, Знающий.

138. (Религия – это) Краска от Аллаха (окрасьте этим свою жизнь). Кто же ещё красивее, чем те, кто (окрасились) краской Аллаха? Вот (почему) мы Ему поклоняемся.
139. Скажи (им): "Разве вы станете спорить с нами относительно Аллаха? Ведь Он - наш Господь и ваш Господь (Господь всех и всего). Нам - наши дела, вам - ваши дела (каждый сам отвечает за свои поступки). И мы верны Ему (Аллаху)."
140. Или вы скажете, что Ибрахим, и Исмаил, и Исхак, и Йакуб, и потомки (его - потомки Йакуба) были иудеями или христианами? (Ведь эти пророки жили ещё до того, как появилось иудейство и христианство.) Скажи (им, о, Мухаммед): "Вы больше знаете или Аллах (какой веры они придерживались)? И кто же нечестивее того, кто скрыл имеющееся у него от Аллаха свидетельство? Аллах ведь знает то, что вы творите."
141. (Но) Это - община (поколение), которая уже прошла (уже ушла, в любом случае их уже нет), ей (этой бывшей общине) – то, что она приобрела (вам не будет зачислено ничего из их деяний). А вам – то, что вы приобрели, и вас не спросят о том, что делали они (каждому воздастся по его деяниям, и ни один человек не будет спрошен за грех другого).

Конец первой части

**Автор перевода с арабского языка и комментариев аятам:
теолог Намик Бабаханов**